

Flöte Violoncello
 Cor Duo pour piano
 Flute Violoncello
 Horn Piano Duo
 Flöte Violoncello
 Horn Klavierduo

59. Internationaler Musikwettbewerb der ARD München 22. August bis 10. September 2010
 59th ARD International Music Competition Munich August 22 to September 10, 2010
 59^e Concours International de Musique de l'ARD Munich du 22 août au 10 septembre 2010

Internationaler Musikwettbewerb der ARD
 Bayerischer Rundfunk
 Rundfunkplatz 1
 80335 München
 Deutschland
 Tel. ++49 89 5900-2471
 Fax ++49 89 5900-3573
 E-Mail ard.musikwettbewerb@brnet.de
www.ard-musikwettbewerb.de

Bewerbung zur Teilnahme, Anmeldeschluss: 30. April 2010
 Application for participation, Final date of application: April 30, 2010
 Candidature à la participation, Clôture des inscriptions: 30 Avril 2010

Bitte deutlich in Druckbuchstaben ausfüllen!
 Please write in block letters!
 Prière d'écrire lisiblement en majuscules!

Kategorie Category Discipline

Violoncello
 Violoncello
 Violoncelle

Flöte
 Flute
 Flüte

Horn
 Horn
 Cor

Klavierduo
 Piano duo
 Duo pour piano

Name des Ensembles (Jedes Ensemblemitglied muss ein eigenes Formular ausfüllen.)
 Name of the Ensemble (Every member of the ensemble has to fill its own form.)
 Nom de l'ensemble (Chaque membre de l'ensemble doit remplir sa propre fiche.)

Name des Teilnehmers Name of the participant Nom du participant

Nachname
 Surname / family name
 Nom

Vorname
 First Name
 Prénom

Herr
 Mr.
 M.

Frau
 Ms.
 Mme.

Staatsangehörigkeit
 Nationality
 Nationalité

Geburtsdatum
 Date of birth
 Date de naissance

Geburtsort
 Place of birth
 Lieu de naissance

Adresse Address Adresse

Postleitzahl
 Postal code
 Numéro de zone postale

Ort
 City
 Localité

Straße/Nr.
 Street/No.
 Rue/No.

Land
 Country
 Pays

Telefon Phone Téléphone

Mobiltelefon Cellphone Portable

E-Mail e-mail e-mail

Korrespondenzsprache Requested correspondence language Language de correspondance désiré

Deutsch
 German
 Allemand

Englisch
 English
 Anglais

Klavierbegleitung Piano Accompanist Pianiste accompagnateur

Ich bringe einen Klavierbegleiter auf eigene Kosten mit
I will be bringing along my accompanist at my own expense
J'amène à mes frais un pianiste de mon propre choix

Ja
Yes
Oui

Nein
No
Non

Ich bitte um Zuweisung eines offiziellen Begleiters
I would like to perform with an official accompanist
Je souhaite qu'un accompagnateur soit mis à ma disposition

Ja
Yes
Oui

Nein
No
Non

Nachname des Begleiters
Name of the accompanist
Nom de l'accompagnateur

Vorname
First Name
Prénom

Postleitzahl
Postal code
Numéro de zone postale

Ort
City
Localité

Straße
Street
Rue

Nr.
No.
No.

Land
Country
Pays

Informationen zur Person Personal information Renseignements sur le candidat

Ich habe bei folgenden *international bekannten* Musikwettbewerben Preise gewonnen (Wettbewerb, Jahr und Preis)
I have won prizes at the following *international recognized* competitions (name of the competition, year and prize)
J'ai déjà remporté lors d'autres concours *internationalement reconnus* les prix suivants (mentionner le concours, l'année et le prix)

Aktueller Lehrer
Current teacher
Professeur actuel

Anlagen Enclosures Annexes

Zwei Gutachten
Two recommendations
Deux expertises

Zustimmung des Lehrers (bei Studierenden)
Permission of the current teacher (only for students)
Consentement du Professeur (pour étudiants)

CD
CD
CD

Lebenslauf
Resume
Curriculum vitae

Foto, Postkartengröße, TIF 300 dpi
Photo, postcard size, TIF 300 dpi
Photo, format carte postale, TIF 300 dpi

Wie sind Sie auf den Wettbewerb aufmerksam geworden?

How have you become aware of the competition?

Qu'a-t-il attiré votre attention sur le concours ?

Lehrer / Hochschule
Teacher / School
Professor / Ecole

Internet
Internet
Internet

Zeitschrift
Magazine
Revue spécialisée

Informationsmaterial des Wettbewerbs
Competition information material
Matériel d'information du concours

Sonstige
Other
Autres

Ich melde mich hiermit zur Teilnahme am 59. Internationalen Musikwettbewerb der ARD an und erkläre mich mit den in der Ausschreibung ausgeführten Bestimmungen einverstanden.

I apply herewith to participate in the 59th ARD International Music Competition and declare my agreement with the terms and conditions set forth in the competition brochure.

Je m'inscris comme participant au 59^e Concours International de Musique de l'ARD à Munich et je déclare d'accepter les conditions du règlement indiquées dans la présente brochure d'information.

Ort City Lieu

Datum Date Date

Unterschrift Signature Signature



Violoncello
Violoncello
Violoncelle



Flöte
Flute
Flûte



Horn
Horn
Cor



Klavierduo
Piano duo
Duo pour piano

Bitte die aktuelle Version der Ausschreibung beachten.
Please consider the updated version of the conditions.
Attention à la version actualisée des conditions.

Vorauswahl Preselection Présélection

Die CD-Aufnahme, die nachträglich nicht bearbeitet wurde, enthält folgende, von mir selbst eingespielte Werke:
The CD recording, which was not subsequently edited, contains the following works, all performed by myself:
Je déclare que j'ai fait l'enregistrement du CD ci-inclus moi-même et que nul montage n'a été fait ultérieurement:

Komponist Composer Compositeur	Werk Work Œuvre	op/Nr. op/Nr. op/Nr.	min:sec
a)			
b)			

Gemäß den Bestimmungen des Wettbewerbes werde ich folgende Werke vortragen:
According to the regulations of the competition, I will play the following works:
Conformément au règlement du Concours je présenterai les œuvres suivantes:

1. Durchgang First Round Première épreuve

Komponist Composer Compositeur	Werk Work Œuvre	op/Nr. op/Nr. op/Nr.	min:sec

2. Durchgang Second Round Deuxième épreuve

Komponist Composer Compositeur	Werk Work Œuvre	op/Nr. op/Nr. op/Nr.	min:sec

Semifinale Semi-final Demi-finale

Komponist Composer Compositeur	Werk Work Œuvre	op/Nr. op/Nr. op/Nr.	min:sec

Finale Final round Finale

Komponist Composer Compositeur	Werk Work Œuvre	op/Nr. op/Nr. op/Nr.	min:sec